

《巴塔哥尼亚高原上》

图书基本信息

书名：《巴塔哥尼亚高原上》

13位ISBN编号：9787305061516

10位ISBN编号：7305061514

出版时间：2009-5

出版社：南京大学出版社

作者：（英）布鲁斯·查特文

页数：293

译者：叶肖译

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《巴塔哥尼亚高原上》

内容概要

《巴塔哥尼亚高原上》

作者简介

布鲁斯·查特文是一个传奇式的人物。1940年出生于英国谢菲尔德（Sheffield），曾是苏富比最年轻的董事之一，后来辞去工作开始旅行。1972年，任职于《星期日时报》（The Sunday Times），三年后又突然离职，远走世界的尽头——巴塔哥尼亚，这趟长达六个月的自我放逐之旅，让查特文完成了他的第一部作品——《巴塔哥尼亚高原上》。本书出版至今受到无数读者喜爱，其独特的写作风格，更获得英国“豪森登奖”（Hawthornden Prize）及美国“佛斯特奖”（E. M. Forster Award of the American Academy of Arts and Letters）等文学大奖的肯定。

查特文于一九八九年一月去世，短短十余年间，他陆续完成的作品包括小说、散文、旅行文学及摄影集等，其中较知名的包括：曾进入一九八八年“布克奖”决选名单的《乌兹》（Utz），以及《歌之版图》（The Songlines）。

《巴塔哥尼亚高原上》

章节摘录

查理·米尔沃德驾驶的商船在麦哲伦海峡附近沉没，他幸免于难，并在智利的阿雷纳斯港长期呆了下去，在那儿开了家修船厂。在我的想象中，查理·米尔沃德是人中之龙，高大结实，寡言少语，两鬓络腮胡须上窄下宽，两只湛蓝的眼睛炯炯发光，头上的水手帽斜向一边，脚上蹬着水手靴，靴子顶上的皮向下卷起一道。他肯定一眼就发现了戳在冰中的雷龙，接下来的一切他再在行不过了：先把它大卸八块，再抹上盐，装进大木桶，运回位于南肯星顿的自然历史博物馆。我仿佛看到鲜血和冰沫四溅，皮肉和盐块齐飞，一帮印第安雇工忙得手脚不停，岸边还排着一长溜大木桶。天哪，那是巨人干的事儿，到头来却竹篮打水一场空。船过赤道时，雷龙开始腐烂，抵达伦敦时已是一大块臭肉，所以如今你在博物馆里只能欣赏到雷龙的骨骼，却看不到皮毛。好在，查理·米尔沃德把一小片雷龙皮寄给了他的表妹。祖母的住处是一幢红色的砖房，房前种了一排月桂树，开花时开着星星点点的米黄色的小花粒儿。屋顶上有高高的烟囱、尖尖的角阁，屋前有片小花园，里面的玫瑰花的颜色像血一样浓。进到屋里，你会闻到一种近似于教堂的气味。祖母给我留下的记忆实在不多，除了她的体型。小时候，我时常会爬到她宽大的双膝上，有时还会抬头调皮地瞄上她一眼，看她还能不能从椅子上站起来。是中世纪荷兰商人，画中每个人都长着像屠夫一样圆滚滚的脸，半埋在带着花边褶，像轮子一样绕脖子一圈的衣领中。壁炉台上放着一对日本人偶，我跟它们玩儿，有时也跟祖母家的活节木偶猴玩儿，不过我缠着祖母时说的最多的一句话还是：“把那片雷龙皮给我吧，求您了。”

以后的一生中，我对其他任何东西的渴望从没超过那片兽皮。祖母说，有朝一日会给你，或许吧。祖母去世时，我说：“现在可以把雷龙皮给我了吧。”可妈妈说：“你说那片兽皮啊，恐怕已经扔了。”

在学校，我把雷龙的故事说给同学们听，可人人听了都哈哈大笑。科学课老师说肯定把雷龙和西伯利亚猛犸象给搞混了。他对全班同学说，俄国科学家确曾吃过深度冷冻的猛犸象肉，还教训我以后别再撒谎。他说，雷龙是爬行动物，皮上没有毛，披着一层鳞片般的坚甲，说完还向我们展示了一幅艺术家画的想象图——艺术家的想象同我的想象相差何止万里——灰色的皮肤，透着点儿绿色，小小的脑袋，巨大的脊背起伏不平，在湖里不声不响地啃着水草。那头长毛的雷龙让我臊得无地自容，可我确定它不是猛犸象。多年以后我才解开那个谜团，查理·米尔沃德发现的动物不是雷龙，而是磨齿兽，也可能是大地獭。他发现的也不是一整只标本，甚至连完整的骨架都没有冷、干燥、重盐的环境中保存了下来。发现地是一处叫拉斯特·霍普·桑德的洞窟，位于巴塔哥尼亚高原在智利境内的部分。他把自己的发现运回英国，卖给了大英博物馆。故事的这个版本缺了点儿罗曼蒂克，优点是真实可靠。那片兽皮消失了，我对巴塔哥尼亚的兴趣却并未随之而去。冷战在我心底唤起对地理的热情。40年代末，克里姆林宫里的食人兽在所有人的生活中投下阴影，你简直会把他的胡子当成两根大獠牙。各种讲座中，我们听到他计划发动的战争，看着民防教官在地图上的欧洲城市周围画出一个圈，标出彻底摧毁和部分摧毁区域。圈越来越多、越来越挤，最后圈外再没有一点儿空间留下了。还记得那位教官穿着咔叽布的短裤，双膝苍白、肿大，在他的笔下，什么希望都没了。战争就要到来，我们只能坐以待毙。后来，我们又知道了有钴弹这种武器，比氢弹更厉害，它引起无穷无尽的连锁反应，能把整个星球烤焦。我还是从姨婆的画中知道钴是什么颜色。姨婆和马克西姆·高尔基是同代人，住在意大利的卡布里岛上，常画裸体的卡布里小男孩。后来，她几乎只画宗教题材，画了许多圣塞巴斯蒂安像，背景总是一片钴蓝色，前景中总是那个英俊的青年，身上插满了敌人射来的箭。

《巴塔哥尼亚高原上》

精彩短评

- 1、通杀之。
- 2、文笔有海明威味道
- 3、故事挺平凡的，描述也没有任何故意要抓你眼球的地方。但我就是喜欢这种调调啊没办法。
- 4、还是迷人的，除了低级错误的地方
- 5、又奇幻又现实
- 6、好无聊的一本书。虽说是一本旅记，但是完全像是作者意淫的产物
- 7、个人经历的独特性大于文学的意义
- 8、就是这本书给了我动力
- 9、#一日读书# 人生不就是找座适合自己的矿吗？patagonia，一个遥远而生僻的地名，地球最南端的火与水的岛屿，干燥的牧场和草原。书本身的描写有点时空转换的太快，但重要的不是记不住的各种人名，而是大陆最南的遥远，对独自探索的作者的好奇，和好像法国人成为南美君主，理发师因暴动自杀，查理船上随着救生艇飘走的木匠，还有为了一块兽皮而执迷的不能理解却如此多彩的人生吧。
- 10、有障碍，很大的障碍。对背景毫不熟悉，插入的历史、人名、线索，作者的兴趣点，或许还有翻译的问题？造成了这种障碍。英国神父研究雅干语的故事，雅干语的隐喻逻辑，很有意思。
- 11、文字有趣，翻译通畅；但叙述方式不是我的菜，让人摸不着脉络
- 12、巴塔哥尼亚高原上，内容有一些似曾相识
- 13、漫长孤独的旅行中挖掘出一个个冒险家们的传奇故事，以及那些南美印第安人的血泪史.....
- 14、很好看 翻译也挺好的啊比<在路上>什么的强多了
- 15、不知是翻译还是书本身，读了一半，不知所云。。。扔了。以后这类书再也不会买。浪费钱。
- 16、书品很好，包装很仔细，关键价格给力
- 17、那是一片完全不熟悉的地方 连纪录片中都没看到 所以只能从文字描写与以前看过的电影片段相联系 不过还是不错的游记 它秉承了只讲故事的风格 没有太强调作者 只是没想到自己看完的第一本游记是这本
- 18、荒原 荒原 荒原
- 19、旅行，以及关于别人的故事。
- 20、边陲之地有故事
- 21、终于看完了这本奇书，但好像没看过一样的。其实也还是有点意思的，一个个小故事，当散文看好了。PS，有生之年还是要去南美！
- 22、对我来说，游记类作品总有特殊的魅力，这本书既是一例，作者笔下的南美风情引人入胜，让人读后回味无穷！
- 23、还没看，以后追加！
- 24、你妹....再看这些破玩意就成文艺青年了
- 25、向往是一种前世的记忆。
- 26、好玩儿的故事
- 27、南美大陆真真假假的传奇故事。除了校对有问题，翻译得并不坏。
- 28、没有什么情节，大段的景色和场景细节描写，我就一边看一边想，把文字变的立体起来，倒是也能硬着头皮读下去
- 29、作者是个很酷的人
- 30、被骗了
- 31、果然没见过这么写游记的
- 32、如此睿智博学的作者用如此不露声色的幽默来和你讲故事！太优雅了这本书
- 33、有不明觉厉感。翻译校对都有点吓人
- 34、很牛啊。
- 35、In Patagonia读完。是翻译不好还是本身写法有问题，总之别别扭扭。这一段更哭笑不得：「阿雷纳斯港有个人夜夜梦见松树林，一大早就醒来，起床看黑沉沉的海峡。他开车去工厂，厂里弥漫着海洋的气息，身边到处是红彤彤的螃蟹...他还能记得另一种气息吗？还能记得另一种声音，低声吟唱的声音吗？」P291

《巴塔哥尼亚高原上》

36、不知所云。

37、巴塔哥尼亚！！

38、这是有着短暂而传奇人生的本书作者布鲁斯·查特文的自我放逐之旅。巴塔哥尼亚高原，世界尽头的忧郁高原，印第安人的家园。“文明人”的到来所带来的除了杀戮还有瘟疫。结果就是印第安人语言和人种的灭绝。在这个广袤贫瘠的高原上，生活着来自不同国度的罪犯，探险家，流亡者，垦荒者，无政府主义者，科学家。当年，达尔文曾在这里考察。“人生不就是找座适合自己的矿吗？”可真正找到的人不多。

39、没什么好说的，感谢布鲁斯·查特文，让我知道这个世界真的有人是这样生活，是这样思考，是这样如实地面对自我和世界，令人感动。

40、或可读，或可不读

41、不敢妄评翻译水平好不好 只是语言风格实在让我看不下去 有机会看看原版吧。

42、可以读第二遍的书

43、以“保护巴塔哥尼亚纯朴的大自然”为宗旨每年一度的极限挑战赛唤醒自己沉睡的地理知识，不禁想见世界最南端令人印象深刻的Los Mares十字架，《巴塔哥尼亚高原上》遂引起阅读兴趣。著作者查特文恰似知识渊博而又健谈的旅伴，使神游巴塔哥尼亚包含自然和人文的双重享受。“在荒原上漫步的人在自己身上发现了一种原始的宁静，或许那正是宗教的宁静。”

阅读场所：飞机上

44、就像斯特里克兰德一样，他抛弃名利，只身远走荒原巴塔哥尼亚。在现实与虚构的交织缠绕中，他游刃有余，将幻想与记忆严丝合缝地贴在一起。确确实实，他重新定义了旅行写作。

45、这哪里是游记，分明是历史。每个时期全世界的人都向南美迁徙，包括作者自己，上演一场强盗、探险家、革命者、投机分子的蛮荒故事，当然也是殖民的故事。和欧文写阿尔罕布拉一样，这是一次实地加史料的挖掘过程。

46、啊，居然借错书了……

47、絮絮叨叨的小段子，有的时候还很残暴 - -

48、很棒啊，不懂为什么那么多人说翻译得不好。我连续不停地看完了，且没有打瞌睡。

49、校对有点问题，但书是完美的。

50、不要被书名骗了，真的不是游记。各种西部片风格的“故事”，劫匪，大盗，水手。

51、其实书名叫“巴塔哥尼亚移民故事散记”或许更贴切。。。

52、查特文和南半球情结

53、另类游记：沿着巴塔哥尼亚的“兽迹”。配上幽谧的小提琴协奏，阅读体验简直了……

54、Excellent! 奇哉作者，用词不若通常文学腔，而像旅行札记。附上一些黑白图的编法也很有趣。

55、还没有看 但素质不错哟

56、一路上知识点和人物太多了。。古今大杂烩，看着有点累

57、旅行中总是有很有意思的事情，编辑太差了。。。有明显的错别字

58、读到最后真的分不清是虚构还是非虚构了，但真的好喜欢。此生一定要去一趟巴塔哥尼亚。

59、能把一本游记写得让人读了像完全没读过一样，合上书还是对那地方一无所知，这也是一种本事不是吗。翻译也很好笑，我倒是没找到那个把印第安翻译成印度的地方，但是看到一个应该是俄罗斯将军的翻译成罗莎将军呢嘻嘻嘻

《巴塔哥尼亚高原上》

精彩书评

- 1、“太美了”，说话时，她的目光投向远方的一道黑线，那是森林开始的地方。“不过一旦走了，就不想再回来了。”-----想要清晰的记住书中说的故事对我来说太难了，且不说那些绕口的人名地名，单就故事来说都无法记全，所以必须有一个书签，否则再次打开时想找到上次停下的地方都要很久...
- 2、掩卷之后，脑海里依然是作者疲惫的影子，漫无规律的在荒原上走。他最初也许是想找到什么能够让自己留恋的，人也好，村子也好，或者干脆就是一棵枯死的大树。但是他一开始就低估了荒原上那著名的巴塔戈尼亚大风，从南极吹来的风，是冷风，冻彻心肺的那种，不顾一切就把一个人连同他的思绪席卷而空。于是，这个旅人再也没有了停下来想法，他最后站在一座山梁上，假装自己就是荒原的终点。
- 3、读过这本书的外文版，查特文这本书不仅对英语世界，即使对于南美人——拥有巴塔哥尼亚的智利和阿根廷影响也很大。智利作家塞普尔维达《巴塔哥尼亚快车》的开头就是提到和查特文的一次相遇。“（巴塔哥尼亚人）是全世界最会吹牛的”，查特文这样说。很可惜，一看简介，就知道中文版砸了。翻译此书，不了解西班牙语不行，不了解南美历史也不行，或许出版社仅仅聘用了一位英文翻译，导致了硬伤的出现。“阿劳坎文印度人”？——书里很重要的一个故事。很遗憾，不是印度人，是印第安人。
- 4、翻译得太差了，以致于不得不怀疑是不是原著也很差。MD。奉劝不要买。而且有塑封的，在书店里也不好翻。后悔！

《巴塔哥尼亚高原上》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com